

# DODATOK č. 1

## K ZMLUVE O NÁJME NEBYTOVÝCH PRIESTOROV č. 15/2013-DS

uzatvorenej v zmysle zákona č. 116/1990 Zb. o nájme a podnájme nebytových priestorov  
v znení neskorších predpisov a podľa § 663 a nasledujúcich Občianskeho zákonníka

### medzi zmluvnými stranami

**Prenajímateľ:** Mesto Tvrdošín /ďalej ako prenájomca/  
**Zastúpené :** primátorom Ing. Ivanom Šaškom  
**so sídlom :** Trojičné námestie, súp. č. 185/2, 027 44 Tvrdošín,  
**bankové spojenie:** VÚB D. Kubín, expoz. Tvrdošín  
**číslo účtu:** 2117632457/0200  
**IČO:** 00314901  
(prenajímateľ nie je platcom DPH.)

**Nájomca:** Gama person, s r.o. /ďalej len nájomca/  
**Zastúpená:** konateľkou spoločnosti: Oľha Melika  
**Sídlo:** Medvedzie 159/41, 027 44 Tvrdošín  
**IČO:** 46205683  
**DIČ:** 2023280633

Zmluvné strany uzatvárajú k Zmluve o nájme nebytových priestorov č. 15/2013-DS zo dňa 18.02.2013 (ďalej len „Zmluva“) tento dodatok č. 1.

### Zmluva o nájme nebytových priestorov sa mení a dopĺňa nasledovne:

#### V Čl. I sa vypúšťa ods. 2 a nahrádza sa novým ktorý znie:

2. Prenajímateľ prenecháva nájomcovi do užívania časť nebytových priestorov v prenajímanej nehnuteľnosti nasledovne:

a/ prevádzkové priestory	11,53 m <sup>2</sup>
b/ spoločné priestory	4,38 m <sup>2</sup>

---

<b>Spolu</b>	<b>15,91 m<sup>2</sup></b>
--------------	----------------------------

#### V Čl. III sa vypúšťa ods. 1 a nahrádza sa novým ktorý znie:

1. Nájomný vzťah medzi zmluvnými stranami vzniká dňom **01.01.2014** a uzatvára sa na dobu určitú do **31.12.2014** s možnosťou predĺženia nájmu prednostne s nájomcom.

#### V Čl. IV sa vypúšťajú ods. 1 a 2 a nahrádzajú sa novými ktoré znejú:

1. Nájomné, stanovené v zmysle Všeobecne záväzného nariadenia č. 5/2009 o hospodárení s majetkom mesta Tvrdošín, prílohy č.1, za prenájom nebytových priestorov uvedených v čl. I. tejto zmluvy je nasledovné:

a/ prevádzkové priestory	<b>23,23 €</b>	11,53 m <sup>2</sup>	<b>267,84 €/rok</b>
b/ spoločné priestory	<b>16,59 €</b>	4,38 m <sup>2</sup>	<b>72,66 €/rok</b>

---

<b>Ročné nájomné spolu</b>	<b>340,50 €</b>
----------------------------	-----------------

2. Nájomné stanovené v predchádzajúcom bode tohto článku nezahŕňa platby za služby spojené s nákladmi za teplo, vodné a stočné, elektrickú energiu, upratovanie spoločných priestorov.

Poplatky za tieto služby bude nájomca hradíť prenájomcaovi mesačne zálohovo. Kalkulácia záloh na poplatky za služby je nasledovná:

za teplo	<b>23,99 €</b> mesačne
za vodné a stočné	<b>9,96 €</b> mesačne
za vodu z povrchového odtoku (zrážková voda)	<b>1,00 €</b> mesačne
za elektrickú energiu	<b>9,96 €</b> mesačne

Záloha na poplatky za služby je splatná spolu s nájomným.

Mesačná splátka nájomného predstavuje sumu **28,38 €**

Mesačná zálohová platba za služby predstavuje sumu **44,91 €**

**Celkové nájomné a úhrada služieb za nebytové priestory predstavuje mesačne platbu 73,29 € slovom sedemdesiattri eur a 29 centov.**

**V Čl. VI sa vkladá nový ods. 6 ktorý znie:**

6. Nájomca súhlasí so spracovaním osobných údajov podľa zákona NR SR č. 122/2013 Z.z. o ochrane osobných údajov v znení neskorších predpisov.

**Ostatné ustanovenia Zmluvy ostávajú nezmenené.**

Tento dodatok č. 1 je neoddeliteľnou súčasťou Zmluvy.

Tento dodatok č. 1 nadobúda platnosť dňom jeho podpisu obidvoma zmluvnými stranami a účinnosť dňom nasledujúcim po dni jeho zverejnenia na webovom sídle prenajímateľa.

Tento dodatok č. 1 je vyhotovený v dvoch rovnopisoch, z ktorých každá strana obdrží jedno vyhotovenie.

Účastníci tohto dodatku č. 1 vyhlasujú, že ich zmluvná voľnosť pre tento právny úkon a pre uzavretie tohto dodatku nie je obmedzená.

V Tvrdošíne dňa 09.12.2013

Za prenajímateľa:

Za nájomcu:



.....  
Ing. Ivan Šaško  
primátor mesta

**gamma person** s.r.o.  
Medvedzie 159/41/027 44 Tvrdošín  
IČO: 44205683  
IČ-DPH: SK2023280633

.....  
Ol'ha Melika  
konateľ spoločnosti

Predbežná finančná kontrola

\*Finančná operácia je - nie je v súlade

- s rozpočtom

- s osobitnými predpismi

Dátum: 9.12.2013

Podpis: EA

\*nehodiace prečiarknuť